



Reformierte Kirchen  
Bern-Jura-Solothurn  
Eglises réformées  
Berne-Jura-Soleure

info refbejuso  
Nummer 20 / 19.05.2014

## AKTUELL

### Pfingstkollekte

Der Synodalrat stellt die Pfingstkollekte unter den Titel «Lehr- und Arbeitsstellen finden in schwierigen Zeiten». Er widmet sie Jugendlichen und Erwachsenen, welche ohne gezielte Unterstützung kaum Chancen hätten, auf dem Arbeitsmarkt zu bestehen.

[Kanzelaufwurf Pfingstkollekte](#)  
[Allgemeine Informationen Kirchenkollekte](#)

## ACTUALITÉ

### Collecte de Pentecôte

Le Conseil synodal place la collecte de Pentecôte 2014 sous le thème «Trouver des places d'apprentissage et de travail en ces temps difficiles». Il en consacre le produit aux jeunes et aux adultes qui, sans un soutien ciblé, ne parviennent pas à se faire une place sur le marché du travail.

[Appel à la collecte de Pentecôte](#)  
[Informations générales sur les collectes de l'Eglise](#)

## INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU



### **BLICK ZURÜCK / RETROSPECTIVE**

[Assemblée de l'Eglise jurassienne](#)



### **AUS DEM JAHRZEHNTBERICHT / INFOS DU RAPPORT DE LA DECENNIE**

[Zusammenspiel zwischen Legislative und Exekutive](#)  
[Interaction entre le législatif et l'exécutif](#)



### **AUS DER SYNODE / INFOS DU SYNODE**

[Sommersynode am 20. Mai im Berner Rathaus](#)  
[Synode d'été le 20 mai à l'Hôtel du gouvernement à Berne](#)



### **ANGEBOTE FÜR DIE KIRCHGEMEINDE / POUR LES PAROISSES**

[«Die Kraft der Lebensgeschichten» - Impulstagung für den Besuchsdienst](#)  
[Förderpreis der Fachstelle Migration: Suche nach Kandidatinnen und Kandidaten](#)  
[Découvrir les langues bibliques](#)  
[Tagungsunterlagen BEA-Fachseminar 2014 online](#)



### **VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS**

[Vortrag von «Multiwatch» zum Bergbau in Kolumbien](#)  
[Lesung: Frühling ... sich öffnen – oder doch nicht?](#)  
[Auffahrtswanderung mit Bergpredigt auf dem Oberrainsberg](#)  
[Randonnée de l'Ascension et culte sur la Montagne de l'Oberrain](#)

[Bellelay - L'abbatiale en fête](#)

## **PUBLIKATIONEN / PUBLICATIONS**

[Protestinter : il ne faut pas faire de Luther un saint national](#)



---

## **BLICK ZURÜCK / RETROSPECTIVE**

### **Assemblée de l'Eglise jurassienne**

Le 3 mai à Saignelégier s'est tenue l'Assemblée de l'Eglise réformée évangélique de la République et canton du Jura. Outre les affaires financières, l'assemblée a été marquée par des renouvellements en son sein et par l'élection de nouveaux députés au Synode de l'Union.

[Informations](#)



---

## **AUS DEM JAHRZEHNTBERICHT / INFOS DU RAPPORT DE LA DECENNIE**

### **Zusammenspiel zwischen Legislative und Exekutive**

Die Evangelisch-reformierte Kirche ist synodal verfasst und kennt somit kein Bischofsamt: Die Synode ist als Kirchenparlament das gesetzgebende Organ der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn. Organisatorisch kann die Synode mit einem Kantonsparlament verglichen werden. Die 200 Mitglieder im Kirchenparlament heissen Synodale, die nach einem regionalen Schlüssel jeweils für 4 Jahre gewählt werden.

[weiterlesen](#)

### **Interaction entre le législatif et l'exécutif**

Notre Eglise est organisée en synode, elle ne connaît donc pas d'épiscopat. Le Synode exerce le pouvoir législatif. Au niveau de son organisation, le Synode peut être comparé à un Parlement cantonal. Les deux cents députées et députés sont élus pour quatre ans selon un clé de répartition des sièges entre les différentes régions du ressort territorial des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure.

[En savoir plus](#)



---

## **AUS DER SYNODE / INFOS DU SYNODE**

### **Sommersynode am 20. Mai im Berner Rathaus**

Um 08.30 beginnen die Verhandlungen des Kirchenparlamentes im Grossratssaal im Rathaus Bern. Besucherinnen und Besucher können die Sommersynode von der Zuschauertribüne aus

mitverfolgen. Um 14.00 Uhr wird sich Regierungsrat Remo Ankli, Vorsteher des Departements für Bildung und Kultur des Kantons Solothurn, mit einer Rede an die Mitglieder der Synode wenden. Ein Bericht über die Beschlüsse und Aussagen der eintägigen Synode wird gegen 18 Uhr auf [refbejuso.ch](http://refbejuso.ch) veröffentlicht.

[Geschäfte der Sommersynode](#)



#### **Synode d'été le 20 mai à l'Hôtel du gouvernement à Berne**

Les délibérations du Parlement de l'Eglise ont lieu dans la salle du Grand Conseil et commencent à 8 h 30. Les visiteuses et visiteurs peuvent suivre les délibérations depuis la tribune des spectateurs. Dans le cadre d'une présentation informative, le Conseil synodal fera le point sur l'état actuel du dossier des relations entre l'Eglise et l'Etat.

A l'issue du Synode, un reflet des délibérations sera publié sur le site Internet [www.refbejuso.ch](http://www.refbejuso.ch) de même qu'un communiqué de presse.

[L'ordre du jour et les messages de décisions](#)



#### **ANGEBOTE FÜR DIE KIRCHGEMEINDE / POUR LES PAROISSES**

##### **«Die Kraft der Lebensgeschichten» - Impulstagung für den Besuchsdienst**

Das tägliche Brot und die Essenz bei den Besuchen sind mitgeteilte Lebenserfahrungen und -erinnerungen. An der Impulstagung erhalten die Teilnehmenden methodische Anregungen zur Erinnerungsarbeit und Informationen zum Verstehen der Funktion und Wirkungsweise lebensgeschichtlicher Gespräche. Die Weiterbildung für Freiwillige im Besuchsdienst findet am 10. Juni im Kirchgemeindehaus Petrus in Bern statt.

[Kursausschreibung \(mit Anmeldung\)](#)

##### **Förderpreis der Fachstelle Migration: Suche nach Kandidatinnen und Kandidaten**

Die Fachstelle Migration der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn vergibt jedes zweite Jahr einen mit 5000 Franken dotierten Förderpreis. Damit sollen ermutigende und beispielhafte Projekte und Initiativen im Bereich Migration von Personen und Organisationen aus unserem

Kirchengebiet honoriert werden. Die Eingaben werden nach den folgenden Kriterien beurteilt: Beitrag zur Integration von Zugezogenen und Einheimischen in unserem Kirchengebiet; Mitarbeit von Migrantinnen und Migranten; Beteiligung einer reformierten Kirchgemeinde. Kandidatinnen und Kandidaten können sich selbst bewerben oder durch Dritte vorgeschlagen werden. Die Vorschläge sind bis zum 30. Juni 2014 an die Fachstelle Migration zu richten.

[Weitere Informationen, Kontaktangaben](#)

### **Découvrir les langues bibliques**

Etes-vous parfois intrigués par les différences que vous constatez entre les différentes traductions de la Bible? Vous pouvez vous initier sans peine à l'hébreu biblique et au grec du Nouveau Testament, en vous inscrivant à l'une ou l'autre des sessions proposées par l'Atelier romand de langues bibliques. Prochains cours en juin.

[Plus des informations](#)

### **Tagungsunterlagen BEA-Fachseminar 2014 online**

Die Unterlagen des BEA-Fachseminars «Gleich und doch anders - Die Kirche im Dorf und anderswo. Mut zur Lücke, Mut zur Zusammenarbeit über die Kirchengemeindengrenzen hinaus» vom 30. April 2014 sind auf [refbejus.ch](http://refbejus.ch) aufgeschaltet.

[BEA-Fachseminare](#)



## **VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS**

### **Vortrag von «Multiwatch» zum Bergbau in Kolumbien**

Am 21. Mai berichten «Multiwatch», die Gewinnerin des OeME-Förderpreises 2013, und Jairo Fuentes Epiayu, Gouverneur der indigenen Gemeinschaft Tamaquito II, an der Universität Bern über den schwierigen Umsiedlungsprozess und das fehlende Verständnis des Kohle Konzerns Cerrejón für die indigene Kultur. Die Veranstaltung beginnt um 19.00 Uhr im Saal 205 an der Hallerstrasse 6 in Bern.

[Informationen](#)

### **Lesung: Frühling ... sich öffnen – oder doch nicht?**

Das Reformierte Forum an der Universität Bern lädt ein zu einer Lesung mit Ali Biçer am Montag, 26. Mai 2014, um 19.00 Uhr an der Länggassstrasse 41 in Bern. Der Schriftsteller, Filmemacher und Gastronom Ali Biçer trägt seine Gedichte über Sehnsüchte des schwankenden Ichs vor. Die Lesung wird begleitet durch Musik mit dem Duo Yen-Chun Chen, Violine, und Malte Kähler, Piano. Der Eintritt ist frei.

[Informationen](#)

### **Auffahrtswanderung mit Bergpredigt auf dem Oberrainsberg**

Die Auffahrtswanderung beginnt mit dem steilen Aufstieg von Signau zur Bergpredigt auf dem

Oberrainsberg. Die Predigt mit Taufen beginnt um 10 Uhr und wird von Pfr. Stephan Haldemann, Signau, und der Musikgesellschaft Schüpbach gestaltet. Anschliessend lädt die Kirchgemeinde Signau zum Apéro ein. Nach dem Mittagessen aus dem Rucksack führt die Wanderung über die aussichtsreichen Höhen der Blaseflue und des Geissrüggen nach Arnisäge.

[Weitere Informationen](#)

### **Randonnée de l'Ascension et culte sur la Montagne de l'Oberrain**

La randonnée de l'Ascension débutera par une montée assez raide vers le lieu du culte sur l'Oberrainsberg. Le culte avec baptêmes commencera à 10 h et sera présidé par Stephan Haldemann, Signau, avec l'accompagnement de la Société de musique de Schüpbach. La paroisse de Signau convie ensuite l'assistance à un apéritif. Après le pique-nique de midi, la randonnée conduira les participantes et participants par les hauteurs de Blaseflue und du Geissrüggen avec leurs splendides panoramas jusqu'à la scierie d'Arni.

[En savoir plus](#)

### **Bellelay - L'abbatiale en fête**

Visites guidées, concerts et expositions sont au programme des trois jours de festivités officielles qui marquent le tricentenaire de l'abbatiale de Bellelay le week-end du 13 au 15 juin.

[Informations](#)



#### **PUBLIKATIONEN / PUBLICATIONS**

##### **Protestinter : il ne faut pas faire de Luther un saint national**

Berlin: l'ex-président du Bundestag Wolfgang Thierse (SPD) a mis en garde contre une vision transfigurée du réformateur Martin Luther. Il appartient aussi au Jubilé de la Réforme 2017 de «démystifier le personnage de Luther» et de le dégager de «l'image de saint national forgée à la manière prusso-allemande», écrit Wolfgang Thierse dans un article publié la semaine passée

dans le journal «Politik & Kultur» du Conseil supérieur allemand de la culture.

[En savoir plus](#)



---

Geschätzte Leserinnen und Leser

Bitte antworten Sie nicht auf diesen Newsletter. Antworten werden nicht gelesen oder bearbeitet. Rückmeldungen zum Newsletter bitte an [kommunikation@refbejuso.ch](mailto:kommunikation@refbejuso.ch). An- und Abmeldungen bzw. Änderungen von Mailadressen können Sie über untenstehenden Link tätigen.

Aux lectrices et lecteurs d'I N F O Refbejuso,

Vous ne pouvez pas répondre à cet envoi. Les réponses ne sont ni lues ni traitées. Toute réaction par rapport à cette lettre d'information doit être adressée à [kommunikation@refbejuso.ch](mailto:kommunikation@refbejuso.ch). Pour vous abonner, vous désabonner ou modifier votre adresse, nous vous prions de bien vouloir utiliser le lien suivant:

[Wenn Sie unseren Newsletter abbestellen möchten, dann klicken Sie bitte auf diesen Link](#)  
[Pour vous désinscrire de notre lettre d'information, cliquez sur ce lien](#)

refbejuso - Altenbergstrasse 66, Postfach, 3000 Bern 25  
T 031/340 24 24 - F 031/340 24 25  
[www.refbejuso.ch](http://www.refbejuso.ch) - [kommunikation@refbejuso.ch](mailto:kommunikation@refbejuso.ch)